SKLEPI

SKLEP KOMISIJE (EU) 2015/1380

z dne 10. avgusta 2015

o odobritvi Kraljevini Danski, da ratificira Konvencijo o mednarodnih zavarovanjih na premični opremi in Protokol h Konvenciji v zvezi z zadevami, ki se nanašajo na letalsko opremo, ki sta bila sprejeta skupaj v Cape Townu 16. novembra 2001

(notificirano pod dokumentarno številko C(2015) 5553)

(Besedilo v danskem jeziku je edino verodostojno)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2006/325/ES z dne 27. aprila 2006 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah ([1]) ter zlasti člena 1a Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 5(2) Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah ([2]) (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) se mora Danska vzdržati sklepanja mednarodnih sporazumov, ki bi lahko vplivali na področje uporabe Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 ([3]) ali ga spremenili, razen v primeru soglasja z Evropsko unijo in sprejetja zadovoljivih ukrepov v zvezi z odnosom med Sporazumom na eni strani ter zadevnim mednarodnim sporazumom na drugi. Uredba (ES) št. 44/2001 je bila razveljavljena, nadomestila pa jo je Uredba (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ([4]).

(2) V skladu s členom 3(2) Sporazuma je Danska z dopisom z dne 20. decembra 2012 uradno obvestila Komisijo o svoji odločitvi, da bo izvajala vsebino Uredbe (EU) št. 1215/2012 ([5]). V skladu s členom 3(6) Sporazuma je dansko obvestilo ustvarilo po mednarodnem pravu medsebojne obveznosti med Dansko in Evropsko unijo. Uredba (EU) št. 1215/2012 torej pomeni spremembo Sporazuma.

(3) Danska je 30. marca 2015 prosila za soglasje Evropske unije k predlagani ratifikaciji Konvencije o mednarodnih zavarovanjih na premični opremi (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) in Protokola h Konvenciji v zvezi z zadevami, ki se nanašajo na letalsko opremo (v nadaljnjem besedilu: Protokol), ki sta bila sprejeta skupaj v Cape Townu 16. novembra 2001.

(4) Nekatere zadeve, ki jih urejata Konvencija in Protokol, so zajete tudi z Uredbo (EU) št. 1215/2012, zaradi česar navedena instrumenta vplivata na navedeno uredbo. Člen 13 Konvencije in člen X Protokola na primer urejata izdajo začasne odredbe. Slednji člen se uporablja le, če je država pogodbenica Protokola dala izjavo v skladu s členom XXX(2) Protokola. Poleg tega člen 43 Konvencije in člen XXI Protokola urejata pristojnost sodišč na podlagi člena 13 Konvencije. Ker ta pravila vplivajo na Uredbo (EU) št. 1215/2012, mora Evropska unija soglašati s tem, da Danska ratificira Konvencijo in Protokol.

(5) V skladu s členom 1a Sklepa 2006/325/ES mora Komisija za namen uporabe člena 5(2) Sporazuma pred sprejetjem odločitve, s katero se izrazi soglasje Unije, oceniti, ali mednarodni sporazum, ki ga namerava skleniti Danska, ne bo povzročil neučinkovitosti Sporazuma in ne bo ogrozil pravilnega delovanja sistema, vzpostavljenega na podlagi njegovih pravil.

([1]) UL L 120, 5.5.2006, str. 22.
([2]) UL L 299, 16.11.2005, str. 62.
([3]) Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 12, 16.1.2001, str. 1).
([4]) Uredba (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 351, 20.12.2012, str. 1).
([5]) UL L 79, 21.3.2013, str. 4.

(6) Evropska unija je pristopila h Konvenciji in Protokolu na podlagi Sklepa Sveta 2009/370/ES ([1]), ter deponirala listino o pristopu 28. aprila 2009.

(7) V skladu s Sklepom 2009/370/ES je Evropska unija ob pristopu h Konvenciji in Protokolu dala izjavo v skladu s členom 55 Konvencije v zvezi z uporabo členov 13 in 43 Konvencije v primerih, ko ima dolžnik stalno prebivališče na ozemlju države članice Evropske unije. Poleg tega je dala izjavo v skladu s členom XXX(5) Protokola, da se člen XXI Protokola v Evropski uniji ne bo uporabljal in da se bo v zvezi s tem za države članice, za katere je zavezujoča Uredba (ES) št. 44/2001 ali kateri koli drug sporazum za razširitev področja njene uporabe, uporabljala navedena uredba. V zvezi s členom X Protokola ni dala izjave.

(8) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ni sodelovala pri sprejetju Sklepa 2009/370/ES, ki zato zanjo ni zavezujoč niti se v njej ne uporablja. Danska bo k uporabi Konvencije in Protokola zavezana zgolj kot ločena pogodbenica.

(9) Glede na te okoliščine in dejstvo, da sta Konvencija in Protokol začela veljati 1. avgusta 2009 v vseh državah članicah Evropske unije razen Danske, Komisija meni, da ratifikacija s strani Danske ne bi povzročila neučinkovitosti Sporazuma ali ogrozila pravilnega delovanja sistema, vzpostavljenega na podlagi njegovih pravil, vendar mora Danska dati izjavi v skladu s členom 55 Konvencije in členom XXX(5) Protokola, podobni izjavama Evropske unije. Pod navedenim pogojem ratifikacija prav tako ne bo vplivala na pogoje, pod katerimi je Evropska unija sama pristopila h Konvenciji in Protokolu.

(10) V skladu s tem bi morala Evropska unija odobriti Danski, da ratificira Konvencijo in Protokol. Danska bi morala ob ratifikaciji Konvencije in Protokola dati izjavi v zvezi s členoma 13 in 43 Konvencije ter členom XXI Protokola, podobni izjavama Evropske unije –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Komisija v imenu Evropske unije odobri Kraljevini Danski, da ratificira Konvencijo o mednarodnih zavarovanjih na premični opremi in Protokol h Konvenciji v zvezi z zadevami, ki se nanašajo na letalsko opremo, ki sta bila sprejeta skupaj v Cape Townu 16. novembra 2001.

Člen 2

Danska ob ratifikaciji Konvencije in Protokola da naslednji izjavi:

„1. V skladu s členom 55 Konvencije iz Cape Towna bo Danska v primeru, da ima dolžnik stalno prebivališče na ozemlju države članice Evropske unije, uporabljala člena 13 in 43 Konvencije za izdajo začasne odredbe le v skladu s členom 35 Uredbe (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (*), kot ga razlaga Sodišče Evropske unije v smislu člena 24 Bruseljske konvencije z dne 27. septembra 1968 o pristojnosti in izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (**).

2. V skladu s členom XXX(5) Protokola o zrakoplovih Danska ne bo uporabljala člena XXI navedenega protokola, pri čemer se bo v zvezi s tem uporabljala Uredba (EU) št. 1215/2012.

(*) UL L 351, 20.12.2012, str. 1.
(**) UL L 299, 31.12.1972, str. 32.“

([1]) Sklep Sveta 2009/370/ES z dne 6. aprila 2009 o pristopu Evropske skupnosti h Konvenciji o mednarodnih zavarovanjih na premični opremi in protokolu h konvenciji v zvezi z zadevami, ki se nanašajo na letalsko opremo, ki sta bila sprejeta skupaj v Cape Townu 16. novembra 2001 (UL L 121, 15.5.2009, str. 3).

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Kraljevino Dansko.

V Bruslju, 10. avgusta 2015

Za Komisijo
Věra JOUROVÁ
Članica Komisije